



Verein für **K**inder e.V.
Wir wollen zusammen groß werden...

Programm 2017/2018



TREFFPUNKT

Eltern
café



GRUNDSCHULE
KREYENBRÜCK

*Ganztag in Kreyenbrück –
gemeinsam den Tag erleben*

Elterncafé

Das Elterncafé findet immer von 16.00 Uhr bis 17.30 Uhr in der Mensa statt. Die Väter und Mütter können Ihre Kinder gerne mitbringen. Diese können in der Mensa malen und spielen. Ziel und Wunsch ist, dass Eltern sich kennenlernen und miteinander ins Gespräch kommen.

Wenn Sie eine andere Sprache sprechen, können Sie uns vorab darauf hinweisen. Wenn es möglich ist, laden wir einen Dolmetscher ein.



Zukünftig möchten wir uns 30 Minuten Zeit nehmen, um bei Gebäck und Tee miteinander ins Gespräch zu kommen. Die Eltern sind herzlich eingeladen, eine Kleinigkeit zum Naschen mitzubringen. Anschließend lädt ein Gast zum Gespräch zu wichtigen Erziehungsthemen ein.

Starke Eltern

Im Schuljahr 2017/2018 wird Türkan Tolan in Anlehnung an das Programm „starke Eltern – starke Kinder“ interessante und wichtige Fragen zur Erziehung thematisieren. Es sind ausdrücklich Väter und Mütter eingeladen.

Di salan dibistana 2017/2018 Türkan Tolan ê bêgumana (bernama) „dê û bavên bi hêz lazimin ji bo zarokên bi hêz!“ (bi almanî >Starke Eltern – starke Kinder) li dibistana (medresa) me ji were nişan bike. Em dixwazin pirsên girîng û ferz ser perwerydeya zarokan bi hev re biaxivin. Mezinkirina/ xweyikirina zarokan li xerîbiyê karekî pir zore, ji ber vê yekê em dixwazin, dê û bavên zarokan bi hev re werin û em her duşema yekeme di mihêde siheteke hînkêr bi hev re derbasbikin!

في هذا العام الدراسي 2017 \ 2018

ستقوم السيدة توركان تولان من خلال البرنامج (آباء أقوياء- أبناء أقوياء) بطرح مواضيع مهمة وشيقة تخص التربية. الدعوة موجهة لكل الآباء والأمهات

Güçlü Veliler-Güçlü Çocuklar 2017/2018 Eğitim ve Öğretim Yılı'nda, Türkan Tolan tarafından, Güçlü Veliler-Güçlü Çocuklar aşağıdaki programdaki gibi, EĞİTİM, ilginç ve önemli sorularla temalaştırılacaktır. Açıkça anneleri ve babaları davet ediyoruz.

«Сильные родители - сильные дети» В новом 2017/2018 учебном году Фрау Тюркан Толан предлагает тематические занятия для родителей на основе программы «Сильные родители - сильные дети», которая включает в себя важные и интересные вопросы по воспитанию. Приглашаются специально и мамы, и папы.

Termine

04.09.17	Kennenlernen	Türkan Tolan
16.10.17	Hausaufgaben „Wie kann ich mein Kind unterstützen?“	Der Bildungskreis
06.11.17	Erziehungsgrundlagen, kulturelle Unterschiede in der Erziehung	Türkan Tolan
04.12.17	Worauf muss ich als Mutter oder Vater beim Umgang der Kinder mit den Handys achten?	Herr Mohrmann, Stadt Ol
05.02.18	Erziehungsstile und Erziehungsverhalten „Wie drücke ich mich als Vater und Mutter richtig aus?“	Türkan Tolan
05.03.18	Wie gehe ich als Mutter oder Vater mit Problemen und Stress um?	Türkan Tolan
09.04.18	Grenzen und Regeln setzen	Türkan Tolan
07.05.18	Fragen der Eltern zum Thema Grenzen setzen	Türkan Tolan
25.06.18	Abschlussfeier mit einem eigenem Beitrag der Eltern für das Buffet	Türkan Tolan

Übersetzungsangebot

Ab September bieten zwei ehrenamtliche Frauen ein tolles Angebot für die Eltern an. Sie können mit Schulbriefen kommen und sich diese von Bayan Anouz (arabisch) und Türkan Tolan (kurdisch) übersetzen lassen.

*Wir danken Frau Anouz und
Frau Tolan für ihre Zeit und ihr Engagement!*



WANN?

kurdisch montags 12.00 Uhr bis 13.00 Uhr

arabisch dienstags von 13.00 Uhr bis 14.00 Uhr

WO? Beratungsraum

(bei der Verwaltung, gegenüber vom Kopierraum)

kurdi rojên duşema ji sihet 12.00 heta sihet 13.00

arabî rojên sêşema ji sihet 12.00 heta sihet 13.00

Cîh/Li kur? li kurfa „Beratungsraum“

(li ber kurfa kopyakirinê)

ابتداء من شهر أيلول - سبتمبر ستقوم السيدة بيان عنوز بمساعدتكم فيما يخص الأوراق والرسائل المدرسية وترجمتها إلى اللغة العربية كل يوم ثلاثاء من الساعة الواحدة إلى الساعة الثانية ظهرا في غرفة الاستشارة عند الإدارة مقابل غرفة التصوير



Kontakt

Verein für Kinder e.V. | Ronja Liebscher

r.liebscher-kreyenbrueck@verein-fuer-kinder.de | 0441 57066344